

**ИНФОРМАЦИОННАЯ КАРТА АКТУАЛЬНОГО (тиражируемого)
ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ОПЫТА**

I. Общие сведения

Ф.И.О. автора опыта	Образовательная организация, в которой работает автор опыта, адрес с индексом, эл. адрес	Должность с указанием преподаваемого предмета или выполняемого функционала
Еремина Елена Петровна	Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение "Гимназия № 26 имени Андре Мальро" 424003, Республика Марий Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Зарубина, д. 22 <i>lycee26@mail.ru</i>	Учитель французского языка высшей квалификационной категории

II. Сущностные характеристики тиражируемого опыта

1. Тема тиражируемого опыта (ТО)	Формирование межкультурной компетентности школьников средствами иностранного языка. Занимательная социолингвистика.
2. Источник изменений	Использование исследовательской деятельности учащихся как инновационной образовательной технологии на языковом материале в решении задач воспитания, образования и развития в поликультурной образовательной среде.
3. Идея изменений	<p>Цель ТО: Исследование и сопоставительный анализ лексических единиц является элементом культуры того или иного народа, открывает доступ к огромному духовному богатству этого народа и важным средством взаимопонимания и взаимодействия людей.</p> <p>Сущность ТО:</p> <p>Технология исследовательской деятельности - особая форма организации обучения, связанная с решением учащимися творческой исследовательской задачи с заранее неизвестным решением и предполагающая наличие основных этапов характерных для исследования.</p> <p>Занимательная социолингвистика рассчитана на учащихся, которые проявляют интерес, как к иностранному, так и к русскому языку и желают углубить и расширить свои знания по этим предметам, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Изучение проявления отражения национального характера (на примере французского и русского языка) через пословицы и поговорки (концепт «труд»), фразеологизмы (зооморфический компонент), волшебные сказки (сопоставление языковых средств). • Формирование межкультурной компетентности при сопоставительном анализе русских и французских фамилий. • Выявление символики моста во французской и русской культуре. <p>Сопоставительный анализ способствует пониманию менталитета и национального характера носителей этого языка. Именно через язык происходит соприкосновение с ментальностью и образом жизни народа страны изучаемого языка, передаётся</p>

4. Концепция изменений	<p>характер мышления, мировидение, мироощущение.</p> <p>В исследовании главным является получение учащимся субъективно новых знаний, т. е. являющихся новыми и лично значимыми лично для него. Вовлеченность учащегося в исследовательскую деятельность, способствует развитию удовлетворенности собой и своим результатом, обеспечивает переживание осмысленности, значимости происходящего, является основой для его дальнейшего самосовершенствования и самореализации. Отсюда чрезвычайно важно показать учащимся их личную заинтересованность в приобретаемых знаниях, которые могут и должны пригодиться им в жизни. Для этого необходима проблема, взятая из реальной жизни, знакомая и значимая для учащегося, для решения которой ему необходимо приложить полученные знания, новые знания, которые ещё предстоит приобрести. Обучение приёмам исследовательской деятельности способствует развитию творческого склада мышления, творческого подхода к явлениям действительности, формированию умений давать объективную оценку этим явлениям и способности ориентироваться в дополнительных источниках знаний и ресурсов.</p> <p>Исследовательский подход позволяет развивать мыслительные умения и навыки, формирует общеучебные умения и навыки, помогает выработать специальные исследовательские умения.</p> <p>Прогноз возможных негативных последствий:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Работа не приобретет завершённого вида, если ученик не имел возможности выступить с ней перед заинтересованной и компетентной аудиторией. Подготовка к публичному выступлению, само выступление на НПК, положительный результат – важный этап исследовательской деятельности. 2. Для развития творческих способностей, к которым относятся и исследовательские, нужен творчески работающий учитель, стремящийся к созданию творческой, рабочей обстановки, и обладающий определёнными знаниями и подготовкой для ведения работы по исследовательской деятельности. Организация исследовательской деятельности учащихся предъявляет особые требования к педагогу. 3. Уход из школы педагогов пенсионного возраста и нежелание молодых специалистов заниматься педагогической деятельностью (общероссийская тенденция), двухсменная работа приводит к повышению нагрузки на учителя, обуславливает недостаток времени для исследовательской деятельности. <p>Способы коррекции негативных последствий:</p> <p>Организационно-методическое содействие со стороны МИО, стимулирование мотивации педагогических работников путем материального поощрения, участие в грантах и проектах с целью приобретения мультимедийных средств обучения ИКТ, введение основ проектной деятельности на начальной ступени образования.</p>
5. Условия реализации изменений	<p>Эффективность процесса формирования межкультурной компетентности обеспечивается совокупностью педагогических условий: активизацией проектно-исследовательского потенциала образовательного процесса, моделированием поликультурной среды, использованием активных методов межкультурного обучения.</p>
6. Результат изменений	<p>Исследовательская работа учащихся является особым видом педагогической деятельности, имеющим ряд существенных</p>

	<p>отличий от основных традиционных методов преподавания школьных дисциплин.</p> <p>Новизна заключается в подходе – соединении основного, дополнительного и индивидуального обучения с практической и исследовательской деятельностью обучающихся. Поиск решения проблемы на стыке разных наук является мощным фактором демонстрации межпредметных связей. Расширяется кругозор учащихся, совершенствуется техника их речи, опыт публичных выступлений.</p> <p>Исследовательская деятельность школьников позволяет решать задачи развивающего образования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • повышает престиж знаний, а также престиж и мотивацию в изучении предмета; • совершенствует навыки учебной работы; • развивает личность ученика; • формирует системность и глубину знаний; • обогащает социальный опыт. <p>Исследовательская деятельность предполагает достаточно высокий уровень сформированности таких умений как:</p> <ul style="list-style-type: none"> • уметь ставить цели, задачи; • выделять предмет исследования; • делать выводы, заключение; • сопоставлять факты; • обдуманно излагать свои мысли; • получать, передавать информацию; • работать с литературными источниками; • выступать с докладами. <p>При правильной организации исследовательской работы у учащихся развиваются аналитические способности, потребность в творческой деятельности, расширяется кругозор.</p>
<p>7. Публикации о представленном педагогическом опыте</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Еремина Е.П., Лоханова О. Отражение национального характера в пословицах и поговорках разных народов. // Языки, культуры, этносы: современные педагогические технологии в формировании языковой картины мира: материалы VII Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием) по проблемам межкультурной коммуникации / Мар. гос. ун-т; под ред. Ф.Я. Хабибуллиной. – Йошкар-Ола, 2009. - 335 с. • Еремина Е.П. Фамилии как памятники культурной истории народов (на материале русского и французского языков). // Языки, культуры, этносы: Формирование языковой картины мира: филологический и методический аспекты. Сборник научных статей по материалам IX Всероссийской научно-практической конференции (с международным участием) по проблемам межкультурной коммуникации / Мар. гос. ун-т; под ред. Н.А. Арзамасцевой. – Йошкар-Ола, 2012. - 380 с. • Еремина Е.П. Проявление национального характера как базовой категории культуры через фразеологизмы на материале французского и русского языков // Психолого-педагогические проблемы модернизации системы повышения квалификации: вызовы современности и поиск инновационных моделей развития образования: Материалы XVIII республиканской научно-практической конференции (по итогам НИР Марийского института образования): В 2-х ч. – Йошкар-Ола: ГБОУ ДПО ПС (С) «Марийский институт образования», 2012. Ч. I. – 244 с. • Еремина Е.П.. Волшебные сказки как отражение особенностей национального менталитета (на примере французских и русских

сказок). // Актуальные проблемы исследования и преподавания французского языка: материалы II заочной Международной научно-практической конференции / Мар. гос. ун-т; под ред. Ф.Я. Хабибуллиной. – Йошкар-Ола, 2013. - 111 с.

III. Описание тиражируемого инновационного опыта

Актуальность данного исследования обусловлена социальным запросом общества на подготовку выпускников общеобразовательной школы к осуществлению межкультурной коммуникации, успех которой во многом зависит от уровня сформированности социолингвистической компетенции (СЛК) её участников. Социолингвистика изучает причинные связи между языком и явлениями общественной жизни, служит основанием для выбора объектов изучения.

Общими положениями изучения социолингвистического аспекта являются:

- 1) рассмотрение языка как единой целостной системы;
- 2) вывод о том, что язык является социальным продуктом;
- 3) установление связи между языковыми явлениями и социальными факторами.

Главные цели социолингвистики – изучение того, как используют язык люди, составляющие то, или иное общество, и как влияют на развитие языка изменения в обществе, в котором существует данный язык. Как показывают эти исследования, структуре речевого поведения людей в обществе присущи специфические черты, которые, хотя и обусловлены социальной природой языка.

Предметом социолингвистики является функционирование языка в аспекте взаимодействия языка и общества. Влияние на язык социальных процессов и влияние языка на социальные процессы означает, что в ходе исторического развития общества его язык меняет свои состояния и развивается. Каждый такой тип культуры характеризуется особой идиомой – языком, диалектом, особенностями речи.

Языковая ситуация является важнейшей задачей социолингвистических исследований, поскольку отражает состояние культуры и определяет возможности организации деятельности общества.

Правильность этого тезиса подтверждается тем, что для выражения одного и того же понятия разные языки прибегают к разным образам, подчёркивая их индивидуальность и неповторимость, что позволяет познать историю общества, его традиции и его культуру.

Фактически проблема формирования СЛК у учащихся общеобразовательной школы до сих пор не ставилась и не решалась как в теоретическом, так и в практическом планах. Это требует не только практической значимости выбранной темы, но и новизны в ее разработке, т.е. своих логических умозаключений, собственных предложений по проведению исследования, трактовке его результатов и т.п.

Условия формирования исследовательских умений учащихся.

Мотивированность. Необходимо помогать, учащимся видеть, смысл их творческой исследовательской деятельности, видеть эту возможность реализации собственных талантов и возможностей, способ саморазвития и самосовершенствования.

Творческая среда. Учитель должен способствовать созданию творческой, рабочей атмосферы, поддерживать интерес к исследовательской работе.

Психологический комфорт. Одна из задач учителя – поощрять творческие проявления учащихся, стремление к творческому поиску. Задача учителя не подавлять желания, порывы, творческие идеи учащихся, а поддерживать и направлять их. Суждения «Ты сделал неправильно» или «Ты сделал не так» блокируют желание работать, двигаться дальше. Каждому ученику необходимо дать возможность ощутить свои силы, поверить в себя.

Личность педагога. Нужен творчески работающий учитель, который обладает определёнными знаниями и подготовкой для ведения исследовательской деятельности.

А.И. Савенков приводит структуру исследовательских работ: актуализация проблемы, определение сферы исследования, выбор темы исследования, выработка гипотезы, выбор методов исследования, определение последовательности проведения исследования, сбор и обработка информации, анализ и обобщение полученных материалов, подготовка отчета, защита доклада, обсуждение итогов работы.

В течение летней профильной смены «Одаренные дети», в процессе индивидуальной работы с обучающимися производится выбор темы предполагаемого исследования, определяется круг проблем требующих решения, проводится подбор необходимой литературы, проводится сбор материала, изучается литература по будущей работе. Делая выбор темы будущего исследования, учитывается заинтересованность самого ребенка, уровень знаний ребенка, наличие необходимого

оборудования для проведения экспериментальной части. Обучающиеся самостоятельно и осознанно приобретают новые знания из различных источников — собственного опыта, учебника, дополнительной литературы, интернет. Под руководством учителя проходит корректировка научного исследования. Уточняются появившиеся затруднения. Учитель проводит индивидуальные консультации.

Таким образом, необходимо решать несколько задач:

- Собрать материал по интересующей теме;
- Проанализировать и систематизировать собранные данные;
- Обсудить полученные результаты;
- Сформулировать выводы проделанной работы;
- Создание презентаций и представление их на НПК.

В результате проделанной работы можно сделать следующие выводы:

1. Исследовательская деятельность помогает учащимся успешнее обучаться, глубже осмысливать учебные предметы.
2. Прививается навык работы с литературой, что расширяет кругозор.
3. Учатся четко и ясно излагать мысли, отстаивать свое мнение.
4. Развивается ораторское умение, что необходимо для будущей профессии.
5. Выступая, много раз перед аудиторией учащиеся учатся, аргументировать, доказывать свою точку зрения, вести полемику, участвовать в дискуссии.
6. Занимаясь исследовательской работой, учащиеся учатся соблюдать научную этику, убеждаются каким трудом добывается новое знание.
7. Научная исследовательская деятельность дает учащимся возможность осознать свою принадлежность к большой науке, знакомит с методами научной и творческой работы.

Таким образом, процесс формирования у учащихся навыков исследовательской работы требует тесного сотрудничества учителя и ученика.

IV. Экспертное заключение

Предполагаемый масштаб и формы распространения изменений	
Фамилия, имя, отчество эксперта, его контактные телефоны, адрес электронной почты, почтовый адрес	